

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 2 9 0 9 7 2 0 7 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 129 097 207 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 20		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 手数料 1000円					
		合計金額 Postage Paid 1000円		円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g 1000						To (Addressee) Name & Address Kwak Na-kyung Kwak Na-kyung 19, Omok-ro 5-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinwol-dong, Yangcheon Lotte Castle) Yangcheon Lotte Castle 102-506 Postal Code 07930					
		Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 9102		内容品の原産国 Country of origin of goods Korea		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g 1000		内容品の価格 Value USD6.89		TEL 010-7469-0593 FAX 010-7469-0593	
												No commercial value for customs purpose only.	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen	
												社員確認用	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 9 0 9 7 2 0 7 | P *

item number

FN 129 097 207 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 20		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)														
		To (Addressee) Name & Address Kwak Na-kyung Kwak Na-kyung 19, Omok-ro 5-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinwol-dong, Yangcheon Lotte Castle) Yangcheon Lotte Castle 102-506			Postal Code 07930																
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA																
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-7469-0593				
Health food										1				USD6. 89		FAX 010-7469-0593					
																次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.					
																☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample					
																☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others					
																☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents					
No commercial value for customs purpose only.																日本円換算合計 (円)		689 Yen			
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.																☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 09 / 20

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN129097207JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kwak Na-kyung Kwak Na-kyung 19, Omok-ro 5-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinwol-dong, Yangcheon Lotte Castle) Yangcheon Lotte Castle 102-506 07930, KOREA TEL 010-7469-0593 FAX 010-7469-0593	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.89	USD 6.89
総合計 (Total)			1		USD 6.89

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: — Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 2 9 0 9 7 2 0 7 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 129 097 207 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 20	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Kwak Na-kyung Kwak Na-kyung 19, Omok-ro 5-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinwol-dong, Yangcheon Lotte Castle) Yangcheon Lotte Castle 102-506 Postal Code 07930 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.89	TEL 010-7469-0593 FAX 010-7469-0593
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender		No commercial value for customs purpose only.		Total Value 689 Yen		日本円換算合計 (円)	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 2 9 0 9 7 2 0 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 129 097 207 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Kwak Na-kyung Kwak Na-kyung 19, Omok-ro 5-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinwol-dong, Yangcheon Lotte Castle) Yangcheon Lotte Castle 102-506 Postal Code 07930 Country KOREA TEL 010-7469-0593 FAX 010-7469-0593		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) 総重量 (Gross Weight) g		日付印 Date Stamp									
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		10年保存 受付局控									
内容品詳細 Health food		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円)	総重量 (Gross Weight) g	日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	



* E N 1 2 9 0 9 7 2 0 7 J P *